

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Instrukcja obsługi

Przewód adaptera niskonapięciowego VAS 6558A/39-1



Poprawka	Data	Uzasadnienie
V00	21.10.2019	Pierwsze wydanie
V01	24.02.2022	Korekta całego dokumentu Przejsie Stodia

Nota prawna

Producent

Stodia GmbH
Magazynowanie i technika diagnostyczna
Im Freitagsmoor 45
D-38518 Gifhorn
Telefon: +49 (0) 5373 92197-0
Faks: +49 (0) 5373 92197-88
info@stodia.de
www.stodia.de

Powielanie

Powielanie lub przedruk, nawet częściowy, zawsze wymaga pisemnej zgody producenta.

Prawa autorskie

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie teksty, zdjęcia i grafiki podlegają prawu autorskiemu i innym przepisom o ochronie własności intelektualnej.

Copyright 2023 Stodia GmbH.

Źródła zdjęć

Znaki ostrzegawcze, symbole zakazu, nakazu i normowe pochodzą ze źródeł publicznych, takich jak ogólnie dostępne obszary w Internecie. Ilustracje produktów CAD oraz zdjęcia produktów pochodzą od producenta. Ilustracje przedstawiające produkt podczas używania opatrzone są odniesieniem do źródła.

Treść

NOTA PRAWNA	2
TREŚĆ	3
WPROWADZENIE	4
Uwagi wstępne	4
Ważność deklaracji zgodności	4
Informacje producenta	4
BEZPIECZEŃSTWO	5
Poziomy ostrzegawcze	5
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
Wymagania stawiane grupie docelowej	5
Obowiązki użytkownika	6
OPIS PRODUKTU	7
Zakres dostawy	7
Budowa	7
Symbole i przyłącza	8
Schemat elektryczny	8
Dane techniczne	9
OBSŁUGA	10
Uruchomienie	10
Czyszczenie	11
Przechowywanie	11
Usuwanie	11
Konserwacja	11
POMOC	12
Gwarancja	12
Obsługa klienta	12

Uwagi wstępne

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Do produktu dołączona jest pamięć USB, na której zapisane są instrukcje obsługi w różnych językach. Aktualną wersję i wersje w innych językach można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy przechowywać ją razem z produktem. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu instrukcję obsługi należy przekazać nowemu użytkownikowi.

Oprócz niniejszej instrukcji obsługi obowiązują wszystkie istotne przepisy dotyczące diagnostyki lub rozwiązywania problemów samobezpiecznych instalacji wysokonapięciowych w pojazdach drogowych. Obejmuje to między innymi instrukcje dotyczące odpowiednich systemów diagnostycznych producenta pojazdu oraz specyfikacje bezpieczeństwa eksploatacji i aktualny stan techniki w zakresie obsługi instalacji wysokonapięciowych.

Ważność deklaracji zgodności

Wydana deklaracja zgodności dotyczy produktu opisanego w instrukcji obsługi. W przypadku zmian, modyfikacji lub rozszerzeń deklaracja zgodności i ocena ryzyka tracą ważność.

Informacje producenta



STODIA_{GMBH}
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Od momentu powstania przedsiębiorstwa jego koncentruje się na przyszłościowej elektromobilności. Stodia GmbH opracowuje i produkuje indywidualne rozwiązania dla przemysłu samochodowego, magazynowania energii, warsztatów serwisowych i flot pojazdów specjalnych.

Głównymi produktami firmy są innowacyjne systemy magazynowania energii elektrycznej, zarówno stacjonarne, jak i mobilne, które są kluczowymi elementami w procesie transformacji energetycznej i autonomii energetycznej. Portfolio firmy Stodia obejmuje również technologie inteligentnego ładowania i akumulatorów, systemy diagnostyczne, zarządzanie akumulatorami i ogniwami oraz technologie pomiarowe i diagnostyczne dla całego pojazdu.

Dzięki doświadczeniu w tworzeniu oprogramowania i sprzętu, firma Stodia GmbH jest zawsze niezawodnym partnerem po stronie klienta – począwszy od prototypu aż po produkcję seryjną – MADE IN GERMANY.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy tylko następującego produktu:

Numer artykułu: 22101583

Oznaczenie: Przewód adaptera niskonapięciowego VAS 6558A/39-1

Poziomy ostrzegawcze

Rozdział ten informuje o poziomach ostrzegawczych, które można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczącej bezpieczeństwa MOŻE spowodować śmierć lub poważne uszkodzenie ciała!

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do przywracania komunikacji między wymontowanymi akumulatorami wysokonapięciowymi poziomu 1 i 2.

W tym celu produkt zostaje podłączony do odpowiednich złączy za pośrednictwem kodowanych wtyczek.

Używać wyłącznie złączy wtykowych w pojeździe, które producent pojazdu podaje w procedurze lokalizowania usterki.

Producentami pojazdów w rozumieniu niniejszej instrukcji obsługi są wyłącznie producenci pojazdów koncernu Volkswagen.

Każde użycie wykraczające poza ten zakres jest zabronione.

Wymagania stawiane grupie docelowej

Prace przy produkcie mogą być wykonywane wyłącznie przez personel wykwalifikowany!

Personel wykwalifikowany w rozumieniu niniejszej instrukcji obsługi spełnia wszystkie wymagania obowiązujące w kraju użytkowania dotyczące wykonywania prac przy instalacjach wysokonapięciowych, zgodnie z: regulacjami obowiązującymi w kraju użytkowania;

- kwalifikacjami zgodnie z przepisami DGUV 200-005, co najmniej poziom 2 lub równoważny;
- wytycznymi producenta pojazdu oraz wytycznymi w zakresie eksploatacji.

Użytkując produkt, należy przez cały czas nosić zalecane przez producenta pojazdu środki ochrony indywidualnej do prac przy instalacjach wysokonapięciowych.

Obowiązki użytkownika

Użytkownik musi zadbać o to, aby personel korzystający z przewodu adaptera niskonapięciowego spełniał wymagania dotyczące tej grupy docelowej.

Ponadto użytkownik ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie poniższych punktów:

- Przewód adaptera niskonapięciowego jest zawsze w nienagannym i pozbawionym wad stanie.
- Okresowe terminy kontroli przewodu adaptera niskonapięciowego są przestrzegane i protokołowane.

Zakres dostawy

Należy natychmiast sprawdzić stan i kompletność zakresu dostawy. W przypadku stwierdzenia braków należy niezwłocznie skontaktować się z producentem.



- (1) Przewód adaptera niskonapięciowego
- (2) Pamięć USB z instrukcjami obsługi

Budowa



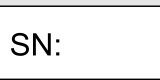



Budowa produktu:



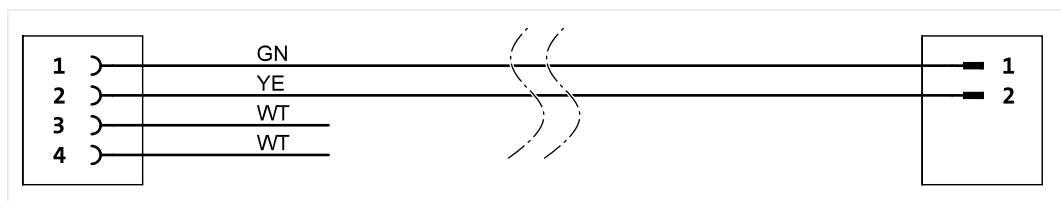
- (1) Wtyczka przyłączeniowa akumulatora wysokonapięciowego poziomu 1
- (2) Wtyczka przyłączeniowa akumulatora wysokonapięciowego poziomu 2

Symbole i przyłącza

Na produkcie znajdują się następujące symbole:

Symbol	Znaczenie
	Przestrzegać instrukcji obsługi!
	Numer części nadany przez producenta – razem z numerem seryjnym – służy do identyfikacji produktu.
	Numer seryjny – razem z numerem części nadanym przez producenta – służy do identyfikacji produktu.
	Zgodnie z informacjami dotyczącymi utylizacji produktu nie wolno usuwać z odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy zawsze usuwać zgodnie ze wszystkimi aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
	Oznaczenie CE potwierdza, że produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami europejskimi i został poddany wymaganej procedurze oceny zgodności.
	Znak jakości potwierdza, że produkt jest dopuszczony do stosowania w warsztatach i zakładach produkcyjnych producenta pojazdów.

Schemat elektryczny



Dane techniczne

Dane znamionowe	Wartości
Numer producenta	22101583
Maksymalne napięcie znamionowe	24 V DC
Maksymalny prąd znamionowy	500 mA
Masa	~ 40 g
Długość całkowita	3000 mm

Warunki otoczenia	Eksploatacja	Przechowywanie	Transport
Temperatura	5°C do 40°C	-20°C do 60°C	-20°C do 60°C
Wysokość n.p.m.	maks. 2000 m	Brak ograniczeń.	
Wilgotność powietrza	maks. 80% do 31°C, malejąca liniowo do 50% przy 40°C	maks. 85%	
	Kondensacja jest niedopuszczalna. Maksymalna dopuszczalna względna wilgotność powietrza wynosi 60% w przypadku obecności gazów/powietrza o właściwościach korozyjnych.		

Dieses Kapitel informiert Sie über folgende Tätigkeiten:

- uruchamianie,
- czyszczenie,
- przechowywanie,
- utylizacja,
- konserwacja.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo powodowane przez napięcie elektryczne!

Napięcie elektryczne oraz wysokie prądy z akumulatorów wysokonapięciowych są niebezpieczne i mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i śmierci na skutek porażenia prądem!

- Prace przy akumulatorach wysokonapięciowych należy wykonywać z zachowaniem najwyższej ostrożności i wyłącznie z odpowiednim poziomem kwalifikacji!

Uruchomienie

1. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



2. Połączyć wtyczkę przyłączeniową z akumulatorem wysokonapięciowym poziomu 1.
3. Połączyć wtyczkę przyłączeniową z akumulatorem wysokonapięciowym poziomu 2.



- ✓ W tym momencie można rozpocząć diagnostykę zgodnie z procedurą kierowanego rozwiązywania problemów.

Czyszczenie

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Produkt można czyścić wyłącznie suchą ściereczką.

Przechowywanie

Jeżeli produkt nie jest użytkowany, należy przechowywać go w suchym i pozbawionym pyłu miejscu. Przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia (patrz rozdział „Dane techniczne”).

Usuwanie

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Produkt należy zawsze usuwać zgodnie z wszystkimi aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

Konserwacja

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Należy przestrzegać krajowych i lokalnych wymagań dotyczących regularnego sprawdzania!

Sprawdzać produkt pod względem prawidłowego działania w odstępach czasu nie dłuższych niż 24 miesiące.

W celu przeprowadzenia profesjonalnego sprawdzenia funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

Gwarancja

Stodia GmbH udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja odnosi się do jednoznacznie wykazanych wadliwych materiałów funkcjonalnych i błędów przetwarzania.

Dalsze informacje na temat warunków gwarancji znajdują się w ogólnych warunkach handlowych na stronie internetowej producenta.

Obsługa klienta

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących produktu należy zawsze podawać numer artykułu i - jeśli jest dostępny - numer seryjny. Oba numery znajdują się na produkcie.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D – 38518 Gifhorn

Telefon: +49 (0) 5373 – 92197-0

Faks: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Konzern After Sales – Group Service.
Literatura i systemy
Wyposażenie warsztatowe
Skrytka pocztowa 011/4915
38442 Wolfsburg

Tylko do użytku wewnętrznego
Zastrzega się możliwość zmian technicznych
Wersja 02/2022